

Amerika namerava napo- vedati Avstriji vojno.

Poslanska zbornica in senat se pripravljata izpolniti Wilsonovo željo. Pot za vojno napoved je že docela ugotovljena. Rezolucija izdelana. Vojna bo napovedana samo Avstriji. V resoluciji ni omenjena niti Bolgarija, niti Turčija.

True translation filed with the postmaster at Calumet Michigan on December 7, 1917 as required by the act of Oct. 6, 1917.

Washington, D. C. 8. decembra. — Kongres je včeraj pripravil pot, da se nemudoma odzove na predlog predsednika Wilsona ter na potez Avstriji vojno.

Skupno resolucijo, odobreno po predložitvi in državne in departmanske, ki razglasi vojno stanje med Združenimi državami in avstrijsko vlado, so predložili hišni in v petkovi debati je bila ta resolucija enoglasno sprejeta ter izročena senatu za končno akcijo koncem tega ali pa začetkom prihodnjega tedna.

V soglasju s predsednikovo željo se resolucija tiče samo Avstrije, Turčije in Bolgarije, nista omenjeni.

Prepis je bil danes pozno popoldne predložen senatu in odločeno za vnanje zadeve. Ta se bo z resolucijo začel jutri zjutraj. Na senat je dejal, da se bo po njegovem pričakovanju odsek odločil ter izročil senatu svoje poročilo za danes, ki se senatorji sudejo v petek, ali nikakor pa ni mogoče povedati določno, kdaj se bo pričela tozadevna debata v senatu. To se bo odločilo in določilo na prihodnjem odseku seji. Senat utegne začeti razpravo v petek zaeno s poslansko zbornico.

Se tiče samo Avstrije.

Cepprav prevladuje v obeh hišah mnenje, naj bi se razglasi vojna na povelj tudi Bolgarije in Turčije, se sodi, da bo resolucija se glasi sedaj, pravgotovo odobrena. Ko se je danes vršila stvarna debata hišnega odseka za vnanje zadeve o resoluciji, tičejo vojne napovedi. Je bil samo začetek iz Minnesote Miller, ki se je pred kratkim vrnil z zapadnega evropskega bojišča. Za to, naj bi resolucija tikala tudi Bolgarije in Turčije. Na končnem glasovanju pa se je zedinil z vsemi drugimi, ki so odobrvali avstrijski dokument.

Kakor se pričakuje, bo senat odločno zahteval naj se razglasi vojna Avstriji in Bolgariji za formalni sovražniki našega naroda. Drugega dne debata bo zadostovala, tako pričakujejo. Začetek razprave bo odložen do petka, zato, ker so mnogi odsetni poslanci brzojavno proslili za kratke odložitve, da bodo tako mogli pri glasovanju. Pričakuje se, da resolucija sprejeta na glasovanje v petek in pretižno v čino.

Cepprav upajo voditelji v senatu, da se bo dala resolucija predložiti senatu v razpravljanje že v petek, vendarle mogoče, da se bo to zgodilo šele v soboto, in par vodilni menijo, da se ho dalo debato odložiti že v enem dnevu. Nekateri naši senatorji niso za to, da bi pretresali to ali ono odred-

bo, dokler je na razpravi pred poslansko zbornico.

Besedilo vojne resolucije

Ker je cesarsko-kraljeva vlada Avstro-Ogrske prekinila diplomatske odnose z vlado Združenih držav v Ameriki in ker je storila vojne korake proti vladi in ljudstvu Združenih držav v Ameriki, med katerimi je njeno odobravanje brezobzirnega podmorskega bojevanja, ki se ga poslužuje njena zaveznica cesarska nemška vlada, s katero so Združene države v Ameriki, in to da dejansko podpira svojo zaveznico in ji pomaga na kopnem in na morju v nadaljevanju vojne proti vladi in narodu Združenih držav v Ameriki, bodi

SKLENJENO v senatu in hišnih ljudskih zastopnikov Združenih držav v Ameriki, zbranih v kongresu, da naj bo in je razglašeno vojno stanje, ki naj obstoja od popoldne petega dne meseca decembra 1917, med Združenimi državami v Ameriki in cesarsko in kraljevo avstro-ogrsko vlado, in da naj se predsednika pooblasti ter se mu naroči, naj uporabi vso pomorsko in vojaško silo Združenih držav in vladne virov v to, da se vodi vojno zoper cesarsko kraljevo avstro-ogrsko vlado; in da se privede konflikt do uspešnega konca se kongres Združenih držav svedeno zavezuje dati vsa sredstva cele države na razpolago.

Zdravilo, po katerem hrepenite.

Nekatera zdravila pomagajo samo včas, nekatera le polagoma, ali zdravilo, po katerem hrepenite, je tisto ki daje pomoč zanesljivo, vselej in hitro. V železnih preglavicah se bo razočaralo. Vaših pričakovanj edinole Trinerjevo Ameriško Grenko Vino. Odpravlja vse škodljive snovi iz droba, izčisti želodec, pospešuje prebavilno in podpira odporno naravno silo, da se vam povrne normalno zdravstveno stanje. Slabo prebavilno, zabasnost, glavobol, neapečnost, nervoznost, splošna oslabelost in dragi slučajni železnih nerednosti vam bodo dokazali vrednost Trinerjevega Ameriškega Grenkega Vina. Po lekarnah. — Trinerjev Liniment in Trinerjev Cough Sedative naj bi bila vedno v vaši družinski omari za zdravlje. Prvo izmed teh dveh zdravil je neprecenljivo zdravilno sredstvo za revmatizem, nevralgijo, bol v križu, izpahnjeno, otekline itd., drugo naglo pomaga v prehlajenju in kašlju, v vnetju sapnika, hripavosti itd. Po lekarnah. — Jos. Triner, izdel. kemik, 1333 — 1343 S. Ashland ave., Chicago, Ill.

V lekarnah. Cena \$1.00. Jos. Triner, izdelovalec, 1333 — 1339

Avstrijska monarhija je pripravljena končati boj.

Toda mir mora dati jamstvo za varnost avstrijskih narodov. Romunski kralj Ferdinand ne maha separatnega miru.

(True translation filed with the postmaster at Calumet, Michigan, on Dec. 7, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.)

Neka luka ob Pacifiku, 3. decembra. — Vest odstrani romunski kralj Ferdinanda, ki pravi, da ne bi njegova dežela nikoli sklenila separatnega miru, prinašajo predsedniku Wilsonu člani ameriškega Rdečega križa za Romunijo, ki so se izrekli na suho v neki pacifiški luki, kakor je izjavil nocoj Frank Connor, tolmáč za to misijo.

Amsterdam, Holandska, 5. decembra. — Neka vesta, dospela semkaj z Dunaja, navaja besede cesarja Karola ter pravi, da je ta vladar rekel neki avstrijski delegaciji, da je dvojna monarhija vsakčas pripravljena skleniti mir, ki bi jamčil nedotakljivost avstrijske monarhije.

Ali pristavil pa je, da ne bo njegova dežela prenehala boja, dokler ne prekličejo njeni sovražniki svojih nakan, ki streme za tem, da bi bila razkosana.

"Po glavni branji svoje pozicije smo slejkoprej pripravljeni skleniti časten mir, ki jamči obstanek in neoketljivost te monarhije", je dejal.

"Prešinjeno s to idejo smo z zadovoljstvom sprejeli plemenito posredovanje papežev in nočemo vprihodnje zmanjšati nobene priroke, da končamo kar najhitreje mogoče drago borbo in velike žrtve, ki jih je povzročila vojna in jih še povzroča.

Sprejmejo premirje.

"V duhu teh smotrov je naša vlada izrazila svojo pripravljenost sprejeti povabilo ruske vlade ter se izpustiti v pogajanje splošnega miru.

"Žalostno preizkušeno rusko ljudstvo naj bo uverjeno, da si iskreno želimo obnoviti poprejšnje prijateljske odnose z njim. Na drugi strani pa moramo smatrati za svojo sveto dolžnost to, da ne odložimo meča, ki so nam ga potisnili zemljolanci in roparji, ki sedijo v roke, dokler ne razveljavijo naši sovražniki definitivno svojih načrtov razkosanja in podjarmljenja."

Pogajanje se tiče tudi Romunije?

Berlin, Nemčija, 5. decembra. — Pogajanja med Nemci in Rusi za premirje, se tičejo tudi romunskih čet, kakor naznanja vojni urad.

To poročilo taje.

London, Anglija, 5. decembra. — Navajajoč avstrijsko uradno izjavo glede romunskega predloga za mirovno pogajanje pravi angleško službeno naznanilo takole: "V tem ni prav nobene resnice in izjava je nesramna."

Nemci se izogibljejo odgovora.

London, Anglija, 5. decembra. — Ruske vesti, ki se počajo s pogajanja za premirje in se dospele semkaj potom brezličnega brzojava, pravijo:

"Sovražni delegatje so se izogibali odgovoru na dva inicijativa

Fraska je baje na robu izstradanja.

Komisar finske vlade, dr. Karol Ignatius, pravi, da ne more finski narod zdržati, če ne priskočijo Združene države na pomoč ter ne dovolijo izvoza živil na Finsko.

(True translation filed with the postmaster at Calumet Michigan on December 7, 1917 as required by the act of Oct. 6, 1917)

New York City, 6 decembra. — Nagla smrt vsled lakote proti večjemu delu prebivalstva v finski deželi, če ne dobi moke iz Združenih držav, trdi dr. Karol Ignatius, komisar za pogajanja glede živilnega izvoza iz Združenih držav, v izjavi napram zaatopniku tiskovne družbe Associated Press. Ta nevarnost za Finsko ni niti oropanje, niti ne kronično izstradanje. Je izjavil ta komisar. Glede finskih potreb in njihovih vzrokov je dejal dr. Ignatius:

"Kar se tiče živilnih zalog, je Finska na slabšem, kakor katera koli druga evropska država, ki je svoje trpljenje obrzložila ameriški javnosti. Že več mesecev poprej je naš narod jedel kruh iz meke, pomešane s smrekovim lubjem in praproto. Ali tadi s tem pripomočkom ne moremo zdržati, ker je rezerva moke že domala izčrpana, in celo naše ntrjeno prebivalstvo ne more jesti užitežanega lubja.

"Trpljenje prestano poleti je bilo stažno. In odkar sem v mesecu septembru odpotoval s Finske, je postalo še veliko hujše. Nič drugega nas ne more rešiti, kakor to, če dovolijo ameriška vlada izvoz moke, ki smo jo že naročili in plačali v Združenih državah.

ruska predloga, ali obljubili pa so da se bodo posvetovali s svojo vlado o obeh. Rusi so predlagali kot glavno točko za premirje to, da naj bi sovražnik ne smel poslati vojnih sil z ruske fronte na bojne črte ruskih zaveznikov, in da morajo Nemci izprazniti otočje Moon Sound. Sovražnikovi delegatje se odklonili oba predloga.

"Sovražnikovi delegatje so predložili premirje od Baltiskega pa do Črnega morja, kateri predlog so ruski delegatje v zmislu nemških dvomljivih odgovorov predložili ruskeemu vojaškemu strokovnjaku.

"Naprej je bilo predloženih štirinajst dni za pogajanja. Naposled so se zedinili za 28 dni, katero razdobje pa se lahko avtomatično podaljša. Rusi so sporočili da se bo prihodnji sestanek vršil na ruskem ozemlju preteku sedmih dni."

Dunaj, Avstrija prek Londona 5. decembra. — Nasleduje službeno naznanilo, je izdal glavni armadni stan:

"Vrhovni poveljnik rusko romunskih čet med Dnestrom in Črnim morjem se je približal večeraj popoldne nadvojvodi Josipu in feldmaršalu Mackensenu s predlogom, naj bi se pričela pogajanja za premirje. Naši vojni voditelji so odgovorili pritrdilno, in delegacija bodo nadaljevala mirovna dogajanja."

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Velike bitke groze na obeh bojnih frontah.

Nemci se pripravljajo, da ponovno pritisnejo na Lahe in na sovražnika na zapadnem bojišču. Na obe bojišči dovažajo ogromna ojačenja. Sovražni topovi vseh kalibrov grme na laški fronti.

(True translation filed with the postmaster at Calumet, Michigan, on Dec. 7, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917)

Dasi ni v tem trenutku nobenih večjih infanterijskih operacij ni koder po številnih bojnih frontah, vendar kaže vse, da bosta v kratkem Cambrai na Francoskem in severna bojna črta na laškem bojišču iznova priča orjaškim borbam, v katerih bodo Avstriji in Nemci napadalci.

Okoli Cambrai-ja so Nemci že pritegnili sveža ojačenja v vrho, da izbičejo klin, ki ga je zabil general Byng v njihovo bojno črto, katerega majhen del so si že spet osvojili, ali to pa za strašno ceno.

V Italiji so pri Sette Comuni in na asijski planoti otvorili sovražni topovi vseh kalibrov ogenj na laške postojanke, in že več gorskih pozicij je zavzetih.

Povsod, pred Cambrai-jem in v Italiji pričakujejo alpirske armade prav mirno sovražnikovih napadov.

V Mezopotamiji so izvedle angleške in ruskečete uspešno operacijo proti Turkom, ali kje se je to dogodilo ni povedano. To je jako značilno, zakaj to je prvo poročilo o bojevanju Rusov in Angležev, odkar so se oboji združili ko so Britanci zasedli Bagdad.

Sovražnik še vedno upa.

Pri angleški vojski v Franciji, 6. decembra. — Ne kaže, da je general von Der Marwitz opustil veliko ofenzivo in prisotnost nadaljnjih svežih pehotnih divizij v območju mesta Cambrai-ja dokazuje, da še ni sovražnik izgubil upanja da prizadone Angležem hud poraz.

Angleška bojna črta je sedaj jako močna in lahko zdrži vsakršen pritisk kovaškega kladiva, in razburjenje naravna posledica napadov v prvih dveh dneh je sledilo razpoloženje veselja in popolne ga zagnanja.

Število angleških baterij so jako povečali in njihovo točno streljanje na skupino sovražnih topov vzhodno Selde je bilo jako učinkovito.

Angleški letalci še nadalje popolnoma nadvladujejo nemška letala ter mečejo bombe na korakaajočo pehoto in mesta.

Nemci so danes še vedno neveljavni skoro ob celi novi bojni črti. Boj se je vršil na neki utrjeni kmetiji deverno Havrincourt po sovražnem napadu zjutraj, ali nobenega erugega ofenzivnega gibanja proti angleški bojni črti ni bilo do opoldne. Govorica je nastala o nekem napadu južno Marcoinga, pa se je izkazala za neresnično.

Zajeti Američani so ušli.

Pri angleški vojski v Franciji, 5. decembra. — Najboljša mnogih epizod, nanašajočih se na boje okoli Cambrai-ja, je tista, ki pripoveduje o 50 Američanih in kan-

alskih strojniki, zapletenih v boj zaeno z nekaterimi angleškimi četami. Ti možje so bili odrezani v nemški protiofenziv blizu Gouzeaucourt ter bili odpeljani v vojno vjetništvo. Skupina 20 nemških vojakov, ali tako nekako, je odšlo z njimi po poti, ki drži od Gouzeaucourt v Cambrai.

Ko so šli nevoljni proti nemškim vjetniškim zaporom, so naleteli na mal oddelek angleških čet, ki je bil tudi odrezan od svojih tovarišev ter se tankaj potikal naokoli. Angleški vojaki so nemudoma napadli bližajočo se skupino.

Nemci so poskušali odbežati a svojimi vjetniki proti La Vaequerie, ali vjetniki sami so se vrgli na svoje straže ter se bili z njimi s pestmi, dokler niso prispeli Angleži ter jih rešili iz nemških rok. Strojniki in njihovi tovariši so pograbili nemške puške ter si tako izsilili s svojimi rešitelji pot do tja, koder so se mogli zopet združiti z angleško bojno črto.

Trinerjev Koledar Zdravja.

Trinerjev stenski koledar za leto 1917 je lepši od vsakega prejšnjega. Srednja slika kaže, ponosno boginjo zdravja, katera drži v krilu zdravilna zelišča Trinerjevih lek. Srednja slika je obdana s pestimi, dokler niso prispeli Angleži ter jih rešili iz nemških rok. Strojniki in njihovi tovariši so pograbili nemške puške ter si tako izsilili s svojimi rešitelji pot do tja, koder so se mogli zopet združiti z angleško bojno črto.

(Adv.)

—Ta teden igrala v Crown gledališču Eskies g'umnača. Zraven da znata raznovstona 'trické' z kartami in družin jedračim orodjem sta izvrstna humorista in M. Eskel pogodi marsikatero zanimivo in smešno, pri igranju.

Vaše letošnje božično darilo naj bo letos še bolj koristno kot katero drugo leto. Levinova zlatarna je pravi prostor za koristna darila. V naši trgovini nimamo nikakovich VOJNIIH cen. Vaš oče in mati sta kupovala zlatnino pri Levinu pred 25 leti, vi isto lahko storite letos. Levinova prodajna z zlatnino je najbolj znana med Slovenci v celem bakrenem okrožju radi dobre in pštene postrežbe. Kupite od nas in ne boste razočarani, klor kupi od nas enkrat, je za vedno naš odjemalec.

LEVIN JEWELRY CO.

25 let postene in pravične trgovine.

5th. Street.

Poleg Glass Block tote.

"SLOVENSKE NOVICE"

List za Slovence v severozapadu Združenih
Držav.

Izhaja vsaki petek.

Izdaja

SLOVENSKO TISKOVNO DRUŠTVO

na Calumetu, Mich.

NAROČNINA ZA AMERIKO:

Za celo leto \$ 2.00
Za pol leta \$ 1.00.
Za Evropo in drugo inozemstvo:
Za celo leto \$ 3.00 ali 15 K.
Za pol leta \$ 1.50 ali 8 K.

Posamezni izšli po 5 ct.

NAZNANILA (advertisements) po dogovoru.
ROKOPISI se ne vračajo.
DOPISI brez podpisov se ne sprejmejo.
Vse objave preseljuje iz jednega v drugi kraj
naj se nam blagovoli naznaniti staro bivališ-
no novo.
Dajatelj denar in naročnik naj se dopoštljajo pod
naslovom:

Slovenian Publishing Co.,
211-7th Street.
Calumet, Mich.

"SLOVENIAN NEWS."

Published every Friday at Calumet, Mich. by
the "Slovenian" Publishing Co., 211 7th St.
Calumet, Mich.
The only Slovenic paper in the Northwestern
part of the U. S. of America.

SUBSCRIBE "ON" \$2.00 per year.

The best advertising medium for Michigan
Minnesota and other Western States.
Advertising rates sent on application.
Entered at the Post Office at Calumet, Mich.
as second class matter.

Telefon 64.



CALUMET IN OKOLICA.

Jutri, na praznik Brezmadež-
nega Spločeta bl. Device Marije
bo preteklo 15 let, odkar je požar
uničil našo slovensko cerkev. Za-
lostjen je bil oni dan za našo na-
selbino ker je bila v teku dve ur-
oropana božjega hrama. Toda ver-
no ljudstvo radi tega ni obupalo
Z vsa nemo se je vrglo na stavljen-
si nalogo postartati si nov lepši in
veličastnejši hram, kot ga je dobili
daleč na okrog. Ni se bal žrtve-
zato ga je pa Bog tudi poplačal.
Danes imamo hišo božjo na kateri
je samo še \$2400 dolga akoravno
je poslopje stalo okroglo \$100,000
In ta dolg upamo vsaj v prihod-
njem letu uiniti, kajti Bog nam
pomaga.

Pogreb pokojnega Frank
Novaka, o katerem obširneje poro-
ča na tej strani njegov rojak, se
bo vršil v ponedeljek jutraj ob 9.
iz slov. cerkve.

Pogreb nagle smrti umrlega
Louis Verderberja iz Yellow Jack-
eta se je vršil v soboto iz slovenske
cerkve sv. Jožefa ob obilni ude-
ležbi sorodnikov in znancev žalu-
joče družine.

Da se slovenski rođ v Ame-
riki ne bo tako hitro zatrl, so nam
dokaz trije močni Amerikanci, ki
so bili krščeni zadnje nedelje: Ivan
sin Mihaela in Marije Kuzma,
Laurin, Leopold Jakob, sin Jo-
sipa in Marije Miller, Raymbant-
town; Harold, sin Johna in Mari-
je Zalec, Centennial. Častitamo!

Na svojem domu na Calumet
Ave je umrl 80 letni Michael
Messner, ki je bil skozi zadnjih
18 let vratar v C. & H. bolniš-
nici. Lansko leto je bil odlikovan
s srebrno službeno medaljo.

V na novo inkorporiranem bolj
bližnjem mestecu Copper City vr-
šile se bodo v ponedeljek prve
mestne volitve. Volilni boj ne bo
lud, ker je samo 120 opravičenih
volilcev in ker ni nobenih pre-
kandidatov razun za tri odbornike
za dve leti, za katera tri mesta je
pet kandidatov.

Okrog \$500.00 škoda je na
pravil ogenj na poslopju Willia-
ma Evely na Atlantic cesti, Flori-
da v ponedeljek večer. Ogenj je na-
stal v dimniku.

Ob enem z koncem lovske
sezone prihajajo tudi poročila
o raznih nesrečah. Dosedaj je zna-
nih sedem smrtnih slučajev, ki so
ae pripetili na gorenjem polotu.
Ti so: Edvard Lester, ustrelen
blizu Sidnaw od svojega tovariša,
John Schout iz Menominee, rav-
notako po neprevidnosti ustrelen
od sosedu, Geo. Miller iz Escana-
be, Ernest C. Smith iz Soo, Ed-
vard Cotter iz Ishpeminga, John
Fitzgerald iz Trout Creeka in
Roy Christie iz Dafer, vsi ustrele-
jeni od lastnih pušk po neprevid-
nosti. Poleg tega jih je bilo nad
20 več ali manj ranjenih. Bakre-
no okrožje do sedaj nima zazna-
movati nobenega smrtnega slučaja,
pač pa so bili Joseph Schmitt in
William Karkela iz Calumet a in
Jerry Parent iz Hubbella precej
nevarno ranjeni.

Major B. W. Vallat, zapo-
vedujoč prvemu bataljonu 107 ga
regimenta inženirjev, ki se nahaja
v taborišču Mac Arthur, Waco,
Texas, se mudi ta teden na Calu-
metu, da dobi še najmanj 200
prostovoljcev za svoj bataljon, ki
bo imel potem predpisano število
mož za vojno stanje. Precejšno
število mladeničev se je že prigla-
silo, ki so voljni pridružiti se svo-
jim tovarišem. Priznava se sploš-
no, celo od zveznega vojnega taj-
ništva, da so mladeniči iz bakre-
nega okrožja najbolj prikladni in
zmožni za inženirsko ali pionir-
sko delo.

Calumet, Mich.

Pregovor pravi, da nesreča nepoči-
va in to je resnica. V C. & H. bol-
nišnici je umrl 5. dec. previden z
Najsvetejšim, rojak Frank Novak.
Pokojni zarušča tukaj soprogo
Annie in petero otrok, štiri deklee
in enega dečka. Poleg teh žaluje-
ta za njim dva tu živeča oženjena
brata, John in Joe. Pokojni Frank
je ponesrečil 26. nov. v št. 13
C. & H. družbe, ko je plast ka-
menja padla nanj in mu zlomila
hrbtenico, v kljub zdravniške skrbi
mu ni bilo mogoče rešiti življen-
ja. Star je bil 37 let, vedno čvrst,
nikdar bolan, nikdar prej pones-
rečen. Bil je nad vse dober faran
občine sv. Jožefa in skrben oče
svoje družine. Svoje otroke je
vedno pošiljal v katoliško šolo,
skrbel je ne samo za njih telesni
ampak tudi dušni blagor. Njega
ni bilo sram iti v cerkev k službi
božji in prejemati pogosto sv. za-
kramente. Ako ga je kdo napal
radi njegovega vestnega izpolnje-
vanja verskih dolžnosti, mu je
krepko odgovoril. V njegovi hiši
nisi našel slabih časopisov in
in knjig, pač pa je bil zvest naroč-
nik domačega lista "Slov. Novi-
ne" in pa Amer. Slovenca. Bil je
mož pravega verskega prepričanja
ki zasluži, da se ga sedaj, ko leži

Naznanila društev in klubov.

Naznanilo.

Vsem članom društva sv. Cirila
in Metoda št. 9. J. S. K. Jednote
se tem potom javlja, da se bo
GLAVNO LETNO ZBORO-
VANJE vršilo

dne 9. decembra t. l.

ob 2. uri popoldne v navadni dvo-
rani. Vsak član je dolžan se ude-
ležiti te seje, da si izvolijo dobre
in vestne uradnike.

Fr. Sedlar, preds.

John D. Sunich, tajnik.

Naznanilo.

Vsem članom Samostojnega
Slovenskega Podpornega Društva
sv. Mihaela se tem potom daje
naznanje, da bo zanje skupna iz-
poved in skupno sveto obhajilo v
nedeljo

Dne 9. Decembra.

Nadalje najvzamejo na znanje, da
se bo vršil trimesečen račun v ne-
deljo, DNE 16. DECEMBRA,
po prvi sveti maši v običajni dru-
štveni dvorani. Želeli je, da se te-
ga računa zagotovo vdeleže zlasti
vsi odborniki.

Odbor.

ZAHVALA.

Tem potem se srčno zahvaljuje
mojem sorodnikom, znancem in
prijateljem, nas ki so v obilnem
številu obiskali za časa naše smrti
in pogreba nepozabljenega nam
sinka oziroma brata,

Louis Verderber

ki je po kratki bolezni previden
sv. zakramenti za umirajočega dne
29. Novembra 1917 mirno v Gospodu
zaspal. Zahvaljujemo se tudi do-
mačemug. župniku za njegov
trud in požrtvovalnost ob času bo-
lezni in pogreba.

Vsem ki so darovali spominke
in se udeležili pogreba srčna zah-
vala. Bog Vam stotero poplača.
Štefan in Ana Verderber, stariši,
Steve, Frank in Albert, bratje,
Mary in Evelina, sestre.

na mrtvaškem odru, spominjamo
v molitvi.

Pokojni Frank je bil član dr.
sv. Jožefa št. 1 S. K. P. D., Samos-
tojnega dr. sv. Mihaela, reda kat.
borštnarjev in Eagles. Več let je
bil vesten tajnik dr. sv. Mihaela.

Rojen je bil pokojni v Stopičah
na Dolenjskem, na Calumet je
prišel pred 19 leti, kjer se je čez
eno leto oženil. Poznan in čislán
je bil ne samo od rojakov ampak
tudi od drugih narodnosti.

Dragi Frank, tvoje truplo naj
mirno spava in počiva v taji zem-
lji, tvoja duša naj se veseli pri
Bogu, tvoj spomin pa naj ostane
pri nas vse naše živi dni.

John Gosencu.

"STORITE TO Z ELEKTRIKO."

PREJ ALI KASNEJE

si bode hoteli nakupiti

Električni likalnik.

NE BI BIL TO DOBRO SEDAJ?

Ugodni plačilni pogoji na zahtevo.

Houghton County Electric Light Co

Božično Blago.

Vam točno po naročilu izročimo.
velikanska zaloga na ogled.
Pridite in pregledite ter se prepričajte ami
Posebna prodaja za gotovo in na obroke.

Bloy Furniture Co.

Phone 155

Peta Cesta

Calumet, Mich.

Zdravilo zoper kašelj.

Kedar potrebujete zdravilo zoper kašelj, ta-
daj potrebujete dobrega. Nikoli se ne boste
učinkovito zdravilo, znano kot

Severa's
Balsam
for Lungs

(Severov Balsam za pljuča). Ne rečite samo: "Želim nekaj za
moj kašelj." Navadite se zahtevati zdravilo po njegovem polnem
imenu, da se izognete nadomestitvam. Zadnjih 37 let je Severov
Balsam za pljuča uspešno zdravil kašelj in prehlade in take bole-
zni, katerih prvi pojavi so kašelj, kot na pr. kašelj pri influenci,
vnetju sapnika, oslovskem kašlju, hripavosti in vnetju grla. Isti je
izvrsten za odrasle in otroke.

Cena 25 in 50 centov. — V lekarnah vsepovsod.

Severa's Cold and
Grip Tablets

(Severove Tablete zoper
prehlade in hripol) so
znane, da preženejo pre-
hlad v najkrajšem času.

Severova družinska zdravila so napredaj v le-
karnah vsepovsod. Zahtevajte "Severova" ponji-
hovem pomem imenu. Če jih ne morete dobiti v
domaći lekarni, naročite jih naravnost od

W. F. SEVERA CO.,
Cedar Rapids, Iowa



"European Coffee House"

"Evropska kavarna"

Priporoča svojim gostom fino
črno kavo, raznovrstne mehke pija-
če in izvrsten lunch. Vabimo vse
gospode in gospe rojakinje, da nas
obiščejo.

Peter Majhor,
lastnik.

Calumet, osma cesta.

VICTOR HERMAN.

FOTOGRAF

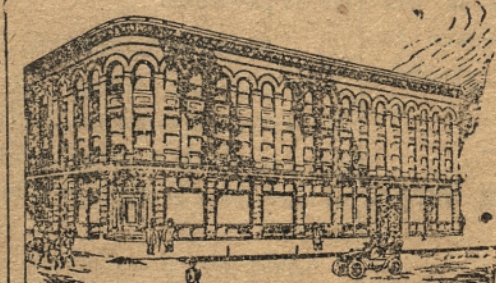
se priporoča Slovincem za iz-
delovanje vsakovrstnih fotografij.

niš. slik, posameznikov ali skupin

Zenitovanjske skupine
naša posebnost.

Delo ukusno, cene primerne.

Peta cesta. Calumet



CALUMET STATE BANK BUILDING

Pošiljamo denar na vse strani sveta po
dnevem kurzu.

Izberite si to banko za Vašo Banko.

URADNIKI. Thomas Hatson Pred. Ed Ulseth, Podpred.
F. J. Kohinaas, Blagajnik
Walter Edwards, Pomožnik

CROWN FAMILY THEATRE.

V petek in soboto:

Eski-jeva Glumačna in magična Novost

William Russell

Zaponkah Resnice

V nedeljo

Universalni Program

Popolna prememba programa
drugi teden.

CROWN ORCHESTRA

Sewnig-Laity,
upravitelji.

EXTRA!! ZA ODRASLE SAMO!!

Posljemo Vam zas-
vele zanimivo knji-
obsegajočo kakih 500
dob znamenitih sve-
nih mož in žen in knji-
co z raznimi čar-
mi.

Posljite 4c v znakah na naslov:
GLOBE NOVELTY CO.,
Box 41 Sta. D. New York City

GALBRAITH & MCCORMICK
Odvetnika

iztirujeta dolgove, ura-
nata zapuščine ter pre-
gledujeta lastninske li-
stine

Zastopata v vseh sodi-
ULSETH BLOCK Calumet, Mich.

Tel. 169

Pogrebni zavod



JOHN R. RYAN.

je največji na Calumetu ter
bro znan med Slovenci. Pri-
se v slučaju potrebe, istota-
krste in ženinine.
201 - 6. cesta
Calumet Mich.

Nikola Čor

zidarski podjetnik, 401 -
Elm Street. Phone 277

se priporoča Slovincem in
vatom za izvršitev vseh v
stroko spadajočih del, bo-
kamna, opake ali cementa. I-
me tudi ysakovrstna tlaka
posebno obcestnih hodnikov
walks).

Dobro zadovoljivo delo je
pri najnižjih cenah.

Svoji k Svojemu!

AKO HOČES KADIKO

dobre smodke kupi si

"WOLVERINE"

ki je izdelana iz pristne

vanskega tobaka od

THOS. ENTEMA

400 - Pine

Na Calumetu 24

W. E. Steckba

Izdovalec

UMETNIH SLIK

Cor. 5 in Oak cest

Psone 678-J. Calumet

Sveže sadje

Mehke pijače, candy

ne smotke.

Sveži "Ice Cream" ve-

logi.

Pridite in prepričajte

John Gašpar

316 - ŠESTA CESTA.

Če se hočete nasmejati do-
našo knjigo, ki je ilustrir-
nimi in ličnimi slikami. Po-
znamko za 6 centov, knji-
knjigo, in sicer na naslov:
Columbian Novelty Sale
Box 9, New York

Tempelj na

ceni

Tablete.

Priorani cevel

CASCARA

24 Tablet za

Po vsili

lekarnah

ZADNJI DNEVI JERUZALEMA.

Zgodovinski roman.

Spisal J. Spillman D. J.

Četrto poglavje.

Prepir pred tempeljskimi vrati.

Ob prvem jutranjem svitu je stotnik Lucij zopet sedel na konju. Jedil je v spremljavi nekaterih vojakov proti gorskemu prelazu, čez katerega je peljala pot v Jeruzalem, oddaljen okoli petnajst stadijev. Še enkrat se je ozrl proti onemu poslopju, kamor je pred nekaj urami peljal Sadoka in njegovo hišo. Zdaaj podnevi se mu je zdel domačija še veliko lepša, kakor ponoči; posebnost je ob čudovatih velikih, skrbno negovanih vrtov z lepimi cvetnimi in sadnimi drevesi, doslej še ni videl v Palestini. Pred poslopjem je ostal in poslušal; vse je bilo še tiho.

„Seve,” je premišljal jezdec: „po taki noči ni pričakovati, da bi bilo dekle še pokonci. Naj ji sladki bog spanja še dolgo zapira oči in ji s sladkimi sanjami prečene žalost zavoljo očeta in brata. Bog ve, se li mene kaj spominja v svojih sanjah?”

Ko se je Lucij zavedel te misli, jo je skušal izbiti iz glave. „Eh, neumnost!” si je rekel in napel konja vjeti. „Lucij, kaj ti hoče hčerka tega zaničevanega ljudstva? Še čemu? Samo ovirala bi te na poti do vojne slave in visokih časti. Najprvo tribun, nato poslanik, potem morda, če mi bo naklonjena boginja vojske, slaven zmagovalec. In takrat pride časa, da se posreči med najbogatejšimi in najlepšimi Rimljankami nevesto. Ta nje, ta mala judinja, tako podobna moji sestri Luciji, bi bila tudi sposobna, da vname rimskega stotnika srce. Pazi se, Lucij!”

Tako je govoril stotnik Lucij samemu sebi. Med tem je opazil onkraj meje vrtnarja, ki je na vse zgodaj kopal gredice. Rad bi stotnik kaj natančnejšega poizvedel o teh ljudeh, ki so s tako ljubeznijo in veseljem vzprejeli ranjenca v hišo. Zato je zaklical možu:

„Hej! Tvojemu polju arju je me Erzebij, ali ne?”

„Tako je ime oskrbniku,” odvrne delavec, pozdravi in urno obrne čela lepatu.

„Erzebij je torej samo oskrbnik posestva, kakoržnega še nisem videl v tej deželi. Kdo pa je gospodar?”

„Posestvo je pred tridesetimi leti bilo lastnina nekega Lazarja in njegovih dveh sester. Ko bi ne bil tujec, bi bil že slišal o čudovitem dogodku. Kise je tukrat izvršil in je o njem govorila cela dežela. Ali res nisi nikdar slišal o Lazarju, ki je vstal od mrtvih potem, ko je že štiri dni ležal v grobu?”

„Svoje judovske čenče pripoveduj dragim ljudem!” zakliče stotnik s smehom na ustnih. „Nimam časa, da bi te poslušal. Tudi te nisem vprašal, čigavo je bilo to posestvo pred tridesetimi leti, ampak čigavo je zdaj.”

„Tega ti ne morem povedati, gospod. Oskrbnik me je najel in od njega dobivam plačilo. Za drugo se ne brigam.”

Po teh besedah je vrtnar zopet zgrabil lopato in pričel rahljati prst.

Stotnik je s svojimi tovariši razpodel konja in prijelzimalu na prelaz med Oljsko goro in goro pohujšanja. Prišedši na kraj, kjer zavije pot na desno proti Kedron ki dolini, je zagledal na enkrat mesto Jeruzalem pred seboj. Stotnik je ostal s svojim konjem in glasen vzklík začudenja se mu izvil iz prsi.

Na skalnih stenah, ob prepadih doline se je dvigalo pred njim mogočno obzidje templja z visokimi stolpi. Nad njimi so se visoko v nebo vzpenjali beli marmornati zidovi, ki so obdajali notranje dvore, visoki slapi in stebri in v zlatu bliščeče strehe svetišča. Veličastnejšega še Lucij ni videl v svojem življenju. Zlata palača, ki jo je cesar Nero tistikrat sezidal v Rimu in nekatera druga poslopja v mesta ob Tiberi so bila morebiti lepša, akropola v Atenah s svojimi grškimi templji je bila izdelana morebiti bolj umetniško, a po svojem veličastvu je ta čudoviti judovski templj z mogočnimi marmornatimi stenami in zlatimi strehami presegal vse stavbine sveta. In zdaj, do je vzšlo solnce nad Oljsko goro — kako se jo vse lesketalo in žarelo, da zaslepljeno oko ni moglo gledati blišča?

„To je v resnici vredno stanovanja božjega!” zakliče stotnik navdušeno.

„Naj bo,” odvrne stari Marcij. „Ampak, ali ni smešno, da ne pustite judje nobenega kipa postaviti sem notri? Ne Jupitra, ne Junone, ne Marsa, ne kakega drugega našega boga. Prav nikjer ne trpe judje božje podebe, tudi zunaj v mestu ne. Še celo nad cesarjevo podobo se pohujšujejo. To je poniževalno za nas! Tudi je sramota, da noben Rimljan ne sme preseliti praga v tempelj: da še celo do predjavora judovskih babnic nas ne pustite. Naš slavni vojskovodja Pompej je vendar storil to, ko si je osvojil mesto in tempelj. Od njega smo zvedeli, da prav nikjer v tempelju nimajo podobe božje. Čemu pa ti judovski topei darujejo svojo biko in jagjeta, ako nimajo nobenega božjega kipa?”

„Ti tega ne razumeš, Marcij. Judje pojmujejo svojega Boga kot duhovno in nevidno bitje, in ga zato ne upodabljajo. Kajpak težko je razumeti, kaj naj si mislimo pod čisto duhovnim bitjem. Naši bogovi so že bolj ljudem podobni in razumljivi, ter se hranijo z jedjo in pijačo, z nektrajem in ambrozijo. Po kaj modrujem s teboj! Povej mi rajši, ali je to grad Antonija, ki se tam ob oglu templja s svojimi zidovi in stolpi dviga kvšku?”

Antonija, da? Tako močne trdnjave ni na celim svetu. Hvala bogovom, da je že v naših rokah, kajti če bi si jo morali šele osvojiti, bi si marsikak rimski junak ob njej razbil glavo. Pa ne rečem, da bi je ne mogel osvojiti. Rimskim vojakom je nam vse mogoče.

„In tisti trije krasni stolpi tam zada, onstran mestnega obzidja?”

„To je stari kraljevi grad. Tja kaj moramo priti, ker v njem stanuje sedanjí deželni oskrbnik Gesij Flor. To se boš čutil nad mogočnimi kamni, debelimi zidovi in njihovo višino! Nobena moč jih ne razdere.”

„Zidovi so, kolikor je mogoče videti od tukaj, popolnoma nepristopni in jih ni mogoče napasti.”

„Taki so proti vzhodu, jugu in zapadu. Samo na severni strani bi se dalo oblegalnimi stroji priti do obzidja, ampak z največjimi težavami. Bogovi naj nas varujejo, da bi poskušali kdaj kaj takega. Več hrabrih vojakov bi palo, kakor v najbolj krvavi bitki.”

„Ti govoriš, kakor bi že judovska vse mogoče način k upor. Pravim! Vojske je treba, sicer ne bo nikoli miru na jutrovem. Umčiti je treba njihovo mesto in oropati njihov tempelj. Ha, kak

PRIZNANO JE

da je naše pivo najzdraveje in najčisteje. Če ste trudni in izmučeni pijte kozarec ali dva našega piva in počutili se boste prijetno in lahko.

Naročite si ga zabojo na dom takoj. Imejte ga vedno na roki!



Calumet Brew. Co.

Pine St. Tel. 274 - Chas. Shenk, manager.

MEHKE NEOPOJNE PIJAČE.

Najbolje vrste, vedno sveže izdelujemo pri nas.

F. M. Kinsman, Bottling Works.

Tovarna 812 Portland St.

Phone 787

Sedaj je treba varčevati.

Nahajamo se v kritičnem položaju, Človeku ki ima sedaj nekaj prihranjenega denarja, se ni treba bati bodočnosti. Ako še niste pričeli varčevati, začnite to takoj in sicer vložite svoj denar na najbolj varno banko v Houghton Co., v

Houghton Nat'l Bank

Houghton,

Michigan.

PAIN-EXPELLER

je postal domača beseda v vsaki slovenski družini radi neprekosljivega čina pri tolikih bolečinah in nadlogah.



Sedajne razmere so nas primorale, povišati ceno na 35 in 65 centov za steklenico, ako hočemo, da ostane iste kakovosti in da enako učinkuje.

S tem imate jamstvo, da staro, dobro sredstvo z isto močjo tudi dobite. Nikar se dajte premotiti z nižjo ceno ničvrednih ponaredb.

Stari, pravi Pain-Expeller dobete le v zavitku kot je tu naslikan. Pri kupovanju pazite na sidro znamko, na besedo Loxol in na naše ime.

Pravi Pain-Expeller je dobili v vseh uglednih lekarnah in naravnost od nas. Steklenica za 65c, je korigiraneja kot pa za 35c, ker obsega več kot dvakrat toliko.

F. AD. RICHTER & CO.
74-80 Washington Street, New York

šen pleu bomo dobili! V tempeljski zakladnici leze neizrečeno veliki kupi zlata. In potem — koliko je zlatih in drugih dragocenosti v svetišču. Mislim, da mas bo poveljnik Cestij pustil tu v Jeruzalemu, kjer bomo dušili upore, in se nazadnje polastili bogatega pleu.”

Med tem pogovorom so jezdec prišli v Kedronske doline in se pomikali proti mestnemu obzidju. Strma pot jih je vodila k „zlatim vratom”, ki so bila zaradi praznika na stečaj odprte. Reka popotnikov se je valila proti njim; kajti v dolini in po rebri Oljske gore je prenočilo v taboriščih na tisoč velikonočnih potnikov ki niso več mogli najti prostora v mestu, in zdaj jih je svečani glas raztempeljsko streho klical k jotrnanj uo litvi.

Stotnik je hotel s konjem zaviti po poti, ki je peljala do templja; po Marcij ga je poučil, da bi ga na kosce raztrgalo ljudstvo, ko bi se držul s konjem stopiti le v prevor pred templjem. Zato je odal konje vojakom, da so jih peljali okrog tempelja, in je peš z Marcijem korakal po rebri proti svetišču.

Že med potjo je stotnik opazil, da ga ljudstvo ogleduje z očituim sovražvom. Slišal je za seboj besede, ki jih sicer ni razumel, a je gutil, da ne pomenijo dobrega. Ko

sta prispela z Marcijem do tempeljskih vrat, ju je straža zadržala z glasnim krikom.

„Kako se drzneta oborožena stopiti na prostor?” je zakrlical surovo mlad častnik, in straža je nastavila sulice.

Desetnik Marcij je pozabil, da je vhod v tempelj prepovedan ne samo jezdecem ampak vsakemu oboroženemu Rimljanu. Lucij bi bil pripravljen vrniti se; ampak surovi nastop judovskega častnika je žalil njegov rimski ponos, in ni hotel oditi brez zadoščenja, ki ga je zahtevala po njegovem mnenju čast orožja. Pestavil je sulico predse in rekel s samozavestnim glasom:

„Stotnik v rimski vojski ni vajen, da bi kdo kričal nad njim kakor nad oslovskim priganjačem. Zahtevam opravičevalne besede, potem se vrnem. Sicer se boš moral zaradi razžaljenja rimskega stotnika zagovarjati pred oblastnikom.”

Še med besedami Lucijevi je prišlo na klic straže več oboroženih mož, in za njimi se je strnila na tisoče broječa množica. Tudi za hrbtom obeh Rimljanov se je zbralo nesteto ljudi s pretečimi obrazi.

(Dalje prihodnjič.)

PIJTE PARK IN ELITE PIVO

Denar

vložite na obresti

v

PRVO NARODNO BANKO V CALUMETU.

Prihranite vedno vsaj nekaj vašega zaslužka ter ga naložite tam, kjer ga zamorete dobiti, kadar ga potrebujete. Vložiti zamorete vsako vsoto od ENEGA DOLARJA naprej.

Za hranilne vloge plačamo obresti

PO TRI OD STO.

Drago nam bo vedno biti vam na uslugo.



Prva narodna banka v Calumetu.

William Fisher,

MIROVNI SODNIK IN JAVNI NOTAR
priporoča Slovincem i Hrvatom za oskrbovanje pravnih
poslov. Uraduje v Herman block na 5. cesti.

Na stotine novih plošč.

Vam v zabavo in veselje, Če še nimate dosedaj fonografa

Nabavite si ga še danes.

Prodamo Vam ga na lahke obroke in Vam ne računamo nobenih odstotkov pritem.

Stroji od 17 do 400.00 dolarjev.

Imamo dva uposljenca v svoji trgovini, ki govorita Slovenski in hrvatski jezik.

Pridite in prepričajte se sami!

McLogan-Pearce Music Co.

Peta cesta.

MOŽ SIMONE.

Francoski spisal CHAMPOL.
Preložil V. LEVSTIK.

„Napad, napad!“ je trčila Mrs Griffith in vodila postrežbo, dočim je bila videti miss Hannah polmrtva od groze nad nepopisnim stanjem krasne nevestine obleke.

„Prosim te,“ je dejal gospod d'Avron, videč Simono trepetati pod njenimi mokrimi cunjami, „daj se vsaj posušiti in preobleči!“

Simona je odkimala z glavo in ni hotela izpustiti ledene roke lady Eleanor, ki je bila ostala v njeni desnici.

Gospod d'Avron si ni upal siliti. Besnosni strah, ki se ga je bil polotil, mu je razodeval naposled, kako strašno nesreče so se bile strnile nad njegovo hčerjo, nesreče, za katere je on odgovoren: in čutil se je potrtega in skesanega do dna svoje duše, dasiravno se ni vedel, zakaj.

Nazadnje se ni mogel več premagati.

„Ubožica moj!“ je rekel tiho, „povej mi... ali ti njega ne ljubiš, ali on tebe ne? Ali te je v čem prevaral, ali je grdo ravnal s teboj?“

„Ne vem!“ je rekla Simona. „Ne verjamem, da bi bila krivda te njegova!“

Simona je odgovarjala očetu, a gledale je lady Eleanor.

Roka starke je lahno zdrhtela, izmeknila se Simonini, doteknila z neizumernim naporom svojih prstov vsami petimi prsti, dvignila se trikrat in trikrat padla nazaj, posnemajoča kretanje, s katero duhovnik pred oltarjem spremlja svojo Mea culpa, kedar moli Confiteor.

Njene oči so se za trenutek uprle v Simono: nato pa so se obrnile k ljubljnim slikam tistih, ki se ji je morda že dozdevalo, da jih zopet vidi pred seboj, spustile se nekoliko niže in obstale na Rihardovi sliki iz otroških let, od katere se niso ločile več. To je bil njeno poslednji znak zavesti.

Simona nikdar ni vedela, če je lady Eleanor slišala besede, katere ji je šepotala in čutila poljub slovasa, ki ji ga je pritisnila na čelo, poljub namiljenja in odpuščanja.

Erlingtonski zdravnik je prišel, preiskal grajščakinja in hitel pri okni razlagati gospodu d'Avron v stabi francoščini, da je nastopila ena izmed običajnih kriz v boleznih lady Eleanor, bržkone da zadnja. Čutil se je le, da se to ni zgodilo prej, in prerokoval:

„Vila se ji bo kri... in konec bo!“

V pomirjenju vesti pa so jo vendarle mučili s tistimi neusmiljenimi zdravili, ki se vporabljajo tem bolj, čim očitnejše je, da so brezuspešna.

Naposled se ji je vtila kri v resnici.

„In sin ni navzoč!“ je ponavljal gospod d'Avron obupno.

Začel se je smrtni boj. Turbno robljanje se je razlegalo po sobi, dočim je zunaj veter ječal predsmrtnice in sunkoma donšal glas korakov in klicev tistih, ki so e vedno iztikali za Rihardom.

„Niji duhovnika ni pri nji, ker ni katoličanka!“ je zdihoval gospod d'Avron. „Se križa ne!“

Lady Eleanor je neptrehoma gledala Rihardovo miniaturo. Umirala je, zroča nanj, še vedno zvesta tistemu malikovavskemu oboževanju in tisti sebični in slepi ljubezni, ki je bila pravkar onesrečila sina in umorila njo samo.

Ko je bilo vse pri kraju, je gospod d'Avron potegnil Simono s seboj in jo malodane neseč v tisto sobo, odkoder se je bila prejšnji večer podala v kapelico.

Radovednost jo je premagala, da je stopila pred veliko zrcalo, v

katerem se je sinoči videla v nevestini obleki, in se pogledala vno vič. Toda jedva se je spoznala v preplašenem in razmršenem bitju, oblečenem v blatne cunje, ki ga je zazrla. Naenkrat je vzkliknila: „Papa! Pogledaj!“

Nad čelom, sredi njenih rjavih las, se je risal bel, čisto bel pramenček, tisto usodno znamenje, pečat žalosti, ki ga je babica odnesla s seboj z morišča.

Gospod d'Avron se je razjokal. „Ubogo dete,“ je rekel nehote, „kakšna ženitovanka noč!“

IX.

Človek včasih nad veliko zadrego pozabi veliko bolečin.

Sele pred malo urami je bila preminila lady Eleanor, in že bi gospod d'Avron ves v skrbeh nad težkočami svojega lastnega in Simoninega položaja, ki je bil tako mučen in žalosten, da si ni bilo mogoče misliti hujšega.

„Riharda ne vem kje iskati! Tu tičim med mrtvo svakinjo in zapuščeno hčerjo... v tej prokleti deželi, kjer nikogar ne poznam in me nihče noče razumeti!“ je tožil s tisto naivno jezo Francoza, zgovornega že od narave, kedar mu je odrečena poslednja tolažba — beseda.

Sele kasno ga je navdala dobra misel.

„Kaj pa Tomaž Erlington!...“ je vzkliknil. „Rihardov bližnji sorodnik, Rihardov najboljši prijatelj... to je mož, ki katerega mu se morava zateči! Kaj sem mislil, da se nisem spomnil nanj! Kako sploh, da ga ni že tu?“

Vpliv lady Eleanor je bil tako mogočen, da jo je preživel za nekoliko časa. Nihče izmed njenih služabnikov ni bil upal iti po Tomaža, in pusta samota Erlingtona dogodka se ni bila dana prodreti v zunanji svet.

Bilo je že pozno podnevi, ko se je sel, odposlan od gospoda d'Avron, vrnil s Tomažem Erlingtonom, ki je prebival nekoliko milj od gradu.

Mladi mož je bil še ves osupel od zastlanih novic.

„To je strašno!“ je ponavljal z jasno izraženim sočutjem, ki je liki balzam teklo v sree gospoda d'Avron. „In neumevno je, vsaj meni je neumevno!“

„Tudi meni!“ je izjavil gospod d'Avron potrdno. „Rihard se je moral ujeziti ob nepravem času, in ne vem, zakaj. Pipna razburjenost bi bila pač opravičljiva, nikakor pa ne tako dolga nespamet.“

Tomaž Erlington je zmajal glavo.

„Riharda ljubim kakor brata,“ je dejal, „in ga tudi poznam, kakor brata. On je zgolj dobrotu, samo da ima v sebi ponos svoje matere in tisto posebno občutljivost ljudi, ki karkoli trpe. Od njega bi me ne presenetila nobena noprermišljenost.“

„Pa vendar ne mislite reči, da...“ je rekel gospod d'Avron prestrašen.

„O ne! Najhujše, kar se je moglo zgoditi, je le, da je nemara odpotoval.“

Gospod d'Avron si je oddehnil. „Torej ne bo dolgo, da pride sam od sebe nazaj?“ je dejal.

Tomaž je zopet zmajal z glavo. „Vi nimate pojma o Rihardovi trimoglavosti.“

„Potemtakem ima zelo grd značaj!“ je ogorčeno vzkliknil gospod d'Avron, prezadovoljen, da more zvaliti svojo težko odgovornost na drugega. „Jaz pa sem ga imel za tako nežnega in pametnega in sem mu brez najmanjše sence nezaupnosti dal svojo ubogo hčer!“

„Kako se počuti ona?“ je vprašal Tomaž in delikatno prekinil pogovor, zastavivši to vprašanje z diskretno opravičenostjo.

Predno je mogel gospod d'Avron odgovoriti, je prišla Simona sama.

Ni si še bila mogla odpočiti in

celo dopoldne se ni ganila od mrtvaške postelje lady Eleanor, razen kadar jo je nervozna razburjenost gnala vprašat vedno isto stvar.

Kakor drugim je rekla brž tudi Tomažu:

„Ali ni nikakih novic?“

Razumel je, o čem in o kom da hoče govoriti. S sočutnim glasom je dejal:

„Ne še, gospodična...“

Nato je popravil:

„Milostljiva...“

Bilo je prvič, da se je Simona slišala nazvati „milostljivo.“ Ta beseda je obudila v nji toliko žalostnih misli, da so ji stopile solze v oči.

Ganjen je opazoval Tomaž iz premenbo, ki se je izvršila z njo od sinočnjega večera.

Ona pa se je tistikrat spomnila njegovoga prorokovanja in se bridko pokarala, da ga ni poslušala.

Dasi je ni razodel, vendar je videla v njem tudi sedaj tisto prikrito, rahločutno in vendar živo simpatijo. Kroteč svoj lastni nemir, se je silil k razumnim in stvarnim ukrepom. Rihard po njegovem mnenju ni mogel biti daleč, ker se je izkazalo da je vzsel s seboj le malo ali sploh nobenega denarja, in koraki, s katerimi si ga bo hotel preskrbeti, bodo očitno kazali njegovo sled.

Trebalo je torej takoj povprašati zunaj pri bankirjih, denarnih podjetnikih in tistih bližnjih prijateljih, ki bi mu utegnili ponuditi to uslugo. Lady Eleanor je imela posestva na Škotskem, na Irskem, v južni Angliji, povsodi kaj. Potemtakem je bilo umestno, brzojaviti v vse te kraje, kamor se je mogel zateči.

Ker zmedenosti gospoda d'Avron ni bilo ne konca ne kraja, je moral Tomaž vstrežljivo poiskati naslove, odposiljati brzojavke in vzeti kratko rečeno vse v roke: storil je to z veliko vzdržljivostjo in taktom; in pri vsem njegovem lastnem nemiru mu nikdar ni manjkalo tolažilnih besed za ostale. Samo parkrat se je še zagovaril, ko se je menil z Simono o Rihardu, da je rekel „vaš bratranec“ mesto „vaš mož.“

Proti večeru so dospeli odgovori nekaterih izmed povprašanih oseb. Nihče ni vedel ničesar o Rihardu.

„Ako jutri zjutraj ne bo drugih novic,“ je dejal Tomaž, „bo treba objaviti oznanilo v časopisih in se nemara obrniti tudi do policije; poleg tega se moramo pripraviti za pogreb.“

„Saj me ne boste pustili samega sredi teh nesrečnih skrbi?“ se je nujno uprl gospod d'Avron, ko se je hotel Tomaž umekniti.

In mladi mož je moral prenočiti v Erlingtonu.

Zjutraj so dospeli vsi odgovori, ravno tako neugodni, kakor prejšniji dan.

Treba je bilo misliti na pogreb brez Rihardove navzočnosti.

Ne da bi jo zagledale sinove oči so zabili lady Eleanor v njeno krsto. Ne da bi šel on za njo, so jo nesli v rodovniško raket.

Navzlic očetovemu odgovarjanju je hotela Simona za pogrebom. V templju je sedela sama, čisto spredaj pri mrtvaškem odru, na mestu, ki bi ga bil moral zavzemati Rihard.

Dasiravno nihče ni več prihajal k lady Eleanor, vendar se je vse gnetlo številnih udeležencev. Prihajali so manj zaradi mrtve, nego zaradi nje, ki je živela.

Prišli so tudi tisti trije gospodje, ki so pričevali pri poroki. Toda Simona se ni brigala več niti za njih radovednost, niti za njihove opazke.

Pod svojim črnim pajčolanom je prelivala bridke solze.

Dasiravno je bila lady Eleanor kriva njenega trpljenja, vendar je moral nekdo objokovati to pokojnico; in kdo naj bi jo, ako ne ona?

(Dalje prihodnjic.)

Gremo do skrajne meje pri
VERTIN BROS. & CO.

Mi ne vemo sicer kako mislite o oblekah, ali nas zadovoljajo samo dovršene obleke in mi gremo v tem do skrajne meje, samo da jih dobimo.

Dokazuje to enostavno, da je ona trgovina, ki prodaja

Sincerity Clothes

zanesljiva,

Obleke od \$13.50 do \$32.50

Vrhne suknje od \$13.50 do \$32.50

VERTIN BROS. & CO.

Svojim cenjenim gostom

in odjemalcem naznanjam, da sedaj začel točiti fino

lahko kalifornijsko vino

lastnega lanskega pridelka po navadnih cenah ter vabim uljudno vse prijatelje pristne domače vinske kaptjice, da se pridejo preprčat

Mihael Klobučar.

115-7. cesta.

Calumet.

Najbolja zavarovalnica proti požaru je

Finska vzajemna
zavarovalnica

v Calumet, Mich.

Ta zavarovalnica vam nudi največje ugodnosti. Prečitajte sledeče stanje družbe, dne 31. decembra 1915:

Imajtelji zavarovalnih police	3.077
Zavarovalnina	\$3.161.486.44
Izplačane požarne škode	\$125.577.18
Izplačane dividende članom	\$233.336.08
Gotovina	\$156.911.98

DIREKTORJI:

Henry A. Kittl, predsednik. Oscar

Keckonen, podpreds. John Waati,

tajnik. O. K. Sorsen, podtajnik.

Jacob Uitti, blagajnik. Albert

Tapani, pom. blagajnik. I.

W. Frimodig, glavni upravitelj.

Mat. Lohela in William Johnson,

odbornika.

Naši zastopniki v Minnesoti

Za VIRGINIA in okolico: G. FRANK HRVATIC, 412 Center Ave., Virginia.

Za CHISHOLM in okolico: G. JAKOB PETRIČ, P. O. B. 646, Chisholm.

Za GILBERT in okolico: G. JAKOB MUHVIČ, P. O. B. 383 Gilbert.

Za EVELETH in okolico: G. JOHN AHCAN, 305 Faya Road Eveleth.

Za MCKINLEY in okolico: G. JOHN PERKO, Coal Box 34, Mc Kinley.

Za BIWABIK in okolico: G. JAKOB DELAK, Biwabik.

Za ELY in okolico: G. JOS. J. PESHEL, Ely.

Ti cenjeni gg. so pooblašteni pobirati naročnino in oglašje za list „Slovenske Novice“ ter jih vsem rojakom v omenjenih krajih ploto priporočamo.

Upravnistvo Slov. Novice.



Vsacemu je dana priloznost da lahko zve za bodočnost, življenja od zibelj do groba tudi 70 krasnih slik pripravnih za

okvir, z raznimi družimi zanimivi vimi stvarmi.

Pošljite oc v znamkah za Horoskop in Katalog.

AFRICAN NOVELTY CO.

205 E. 14th St. New York.

Ali ste že zavarovani proti ognju?

Ce ne, storite to takoj. Ne odlašajte!

Ako se preselite, naznanite to takoj agentu ali v našem uradu.

— o —

S. C. Chynoweth Insurance Agency

Valerji iz gumija, posebne vrste.

Garantiran za tri letno družinsko rabo.

Kolesje zaprto da prepreči olju za mazat da ne pride do gumija.

Narjen je iz najboljšega trdega lesa, v naravni barvi.



Imamo v zalogi raznih družih zvičajnikov, katere zato priporočamo ker vemo da Vas zadovoljijo. 5% ako kupite za gotovo.

KECKONEN HARDWARE CO.

Telefon: 163.

Peta cesta,

Calumet, Mich.

Razširjanje naše trgovine



SLOVENIAN LIQUOR CO.,

JOLIET, ILLINOIS

po celi Ameriki dokazuje nam, da prodajamo najboljše tekočine po primernih cenah. V do kaz temu vedno naraščajoče število naših odjemnikov.

Ni vam treba iti drugam, pri nas dobite pristni kranjski brinovec, slivovec, Barago grenko vino in vse drugo, kar želite v tej vrsti.

Pišite, ko naročate, slovensko.

ROJAKI!

Ali ste že kedaj poskusili

“PARK PIVO?”

Vprašajte izvedence in oni Vam bodo potrdili, da je PARKOVO

“ELITE PIVO”

najbolje in najokusneje.

Prepričajte se sami! Dajte nam naročilo!

Park Brewing Co.

CALUMET, MICH. Poleg Godfrey skladišča.

TELEFON 221-FL.





Vstanovljena 3. marca 1915
na Calumet, Mich.

GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: John Spreitzer, 218 Oak St. Calumet, Mich.
Podpreds.: John Gazvoda, 509 Tam. St. Laurium,
Tajnik: Math F. Kobe, 420 7th St. Calumet, "
II. taj.: Jos. W. Schneller 2645 Union St. Calumet, "
Blagajnik: Jos. Scheringer, 808 Oak St. Calumet, "
Duhovni vodja: Rev. L. Klopčič, Calumet, "

NADZORNIKI:

Mihail Klobuchar, 115 7th St. Calumet, Mich.
John D. Puhek, 2140 Log St. " "
Jos R. Sedlar, 577 Cedar St. " "

POROTNI ODBOR.

John Sustarsich, 420 Osceola St. Laurium, Mich.
Jacob Wertin, 221 Allouez St. Florida Loc. "
Jos. Vardjan Dollar Bay, Michigan.

VSA pisma tikajoča se uradnega poslovanja pošiljajo naj se na glavnega tajnika družbe.

VSE denarne pošiljatve pa na blagajnika družbe.

VSAKA katoliška družina naj skrbi, da so njeni udje, člani Katoliške Podporne Družbe, katera bode zanjo bratovsko skrbela ob času nesreče, poškodbe ali bolezni. Natančnejša pojasnila se dobijo vsaki čas od glavnega tajnika.

Družbino glasilo so "Slov. Novice."

Naznanilo Assessmenta.

Štev. 12 za mesec Dec. 1917.

Tem potom se uradno naznanja vsem članom in članicam S.K. P.D. da je za mesec Dec. naložena doklada v znesku 20c.

Vsak član-ica plača skupno za mesec Dec. znesek \$1.

Naložena doklada se prišteje v strošni sklad.

Z bratskim pozdravom

Vaš udani sobrat

Uradno naznanilo.

Tem potom se uradno naznanja vsem Društvom, spadajočim pokrilje Slovenske Katoliške Podporne Družbe v Calumet, Michigan da se bode vršilo II. glavno zborovanje družbe v mesecu januarju 1918 (Čas in kraj se bo kasneje naznanil v glasilu). Na podlagi; pravil Člen 6 si društva izvolijo svoje zastopnike (delegata) 60 dni pred konvencijo to je v mesecu novembru in decembru. Vsako društvo, broječe od 8 do 50 članov je upravičeno do enega delegata in za vsa. kih nadaljnjih polnih 50 članov po enega delegata. Ženska društva majo pravico poslati delegatinje ali delegate, kakor si same določijo.

Imena delegatov se morajo takoj naznaniti tajniku Družbe, ki bo skrbel, da se naznanijo v glasilu Družbe.

Člane društev in delegate se prosi da prečitajo družbina pravila in pri sejal: razmotriva o potrebnih izpremembah in dodatkih, ki bodo v korist društev in Družbe. Z delovanjem na družbenih sejah in pred časom konvencije se lahko mnogo stori in s tem prihrani zamuda časa na konvenciji. Naša Katoliška Družba je še mlada, in n. treba misliti, da je vse delo že storjeno. Dobro delo se vedno lahko zboljša in nikoli se ne more vsega storiti, da ne bi bilo kaj pomanjkljivega in potrebno izpremembe. Želeli je, da si bodo društva izvolila take delegate (tinje), katerim je društveno delovanje znano in na predek društva in družbe pri sreč.

Z bratskim pozdravom ostanem Vaš vdani sobrat

Math F. Kobe, glavni tajnik S. K. P. D.

Dopis.

White Pine, Mich.

Genjenti g. urednik:

Čudno se Vam morda bo zdelo, ko

dobite v roke ta dopis in si boste

mislili, od kod neki to, kajti jaz

dosedaj še nisem bil Vaš naročnik

želim pa poslati od sedaj naprej.

Večkrat sem dobil Vaš list v roke

in sem ga pridno prebiral od začetka

do konca. Pazljivo sem gledal,

da bi zapazil kak dopis iz tu-

kajšne naselbine in ker se ni dose-

daj nihče oglasil, sem se pa jaz

nameni, da Vam malo opišem tu-

kajšne razmere. Tukaj, še ni pre-

slabo, delamo zmiraj, kakor i dru-

god, tudi plača ni preslaba, a

kljub temu ne moremo dosti fi-

nančno napredovati, ker nam vse

pa službe božje na sv. dan. Ob

enem bova obiskala tudi prijatelje

in znanca in jim osebo voščila-

rečne božične praznike in veselo

novi leto.

Naj za danes zadostuje teh par

vrstic, drugikrat kaj več.

K sklepu svojega dopisa srčno

pozdravljam vse slovenske rojake

po širni nam novi domovini, tebi

list Slov. Novice, pa želim mno-

go naročnikov.

Anton Žugel.

(Hvala za dopis in naročnino.

Oglasite se še večkrat! Pozdrav

Vam in G. Sh. Op. Ured.)

Poročila od naših vojakov v

taboriščih.

— G. Jos. N. Strutzel iz Blue

Jacketa, ki je pred tedeni odšel z

jim je prišlo pod zob. V soboto popoldne so jim vzeli mero za vojaško uniformo. Novinci morajo ostati v svojih barakah, ker se njihov narednik boji, da bi se v kempu zgubili!! V nedeljo se je udeležil sv. maše v postopju Kolumbovih Vitetov. G. Strutzel pošilja pozdrave vsem prijateljem, zlasti članom Slov. mlad. kat. kluba "Phoenix". Njegov naslov je Jos. N. Strutzel, Co., A 337 Inf., Camp Custer, Mich.

— Iz taborišča MacArthur, Waco Texas, oglasil se je tudi korporal Jos. Elenich, ki služi v Co. A 107th U.S. inženirski regiment. Poroča nam, da se mu je v Camp Custer veliko bolj dopadlo, kakor v Texas, kjer je bilo ob njihovem prihodu zelo vroče, a sedaj pa da je zelo hladno in velikokrat tudi deževno tako, da ne morejo niti vti vti v svojih barak. Po prihodu v taborišče so imeli en mesec in pol vežbanje ali ekserciranje, od tedaj naprej pa delajo večdeloma in ženijsko ali po naše pionijsko delo. Pravi, da so imeli michiganski pionijski štiri tekme v kopanju z a k o p o v, a so naši vsaki krat p r e m a g a l i. Pred kratkim je obiskal njihovo kempo michiganski governor Sleeper. Za hitro delo pri postavljanju mesta jih je governor obdaril z veliko srebrno po oio (silver loving cup). V svoje šotore so položili lesene pode, okrog in okrog so jih obdali z šest nog visokim lesenim plotom. Imajo v njih tudi električne luči. Tudi on pozdravlja vse znanee. Njegov naslov je: Joe Elenich, Co. A, 107th U. S. Engrs. Waco, Texas.

— Albin Štampfel, sin Franka Štampfel iz Raymbaultowna, tudi član calumetske kompanije A in ženirjev v MacArthur, nam je poslal dolgo pismo, v katerem nam opisuje vse delovanje kompanije, odkar je ta zapustila Calumet v juniju mesec. Živahno tudi opisuje življenje v taboriščih v Fort W. y e, v Camp Custer in Camp MacArthur. Vreme v MacArthur kempu je sicer nekoliko mileje kot na Calumetu, ena stvar pa je, ki ga nekoliko spominja na dom: dočim imamo mi tu gorji ob Gorenjem Jezeru snežene viharje, imajo pa v Texasu peščene. Veter namveč vzdigne velike množine peska in ga nese okrog kot sneg. Kadar nastane tak vihar, je treba gledati za varnost-Albin zelo hvali domoljubno delo, ki ga opravljata v taboriščih Y. M. C. A. in pa red Kolumbovih Vitezov. Brez teh bi bilo življenje v taboriščih zelo dolgočasno in enolično. V postopjih teh dveh družb pa dobe po dnevnem trudapolnem vežbanju in delu vsakovrstne zabave in razvedrila. — V istem smislu nam piše John Butala, sin John H. Butale iz Raymbaultowna, ki je v Co. B, 107th U.S. Eng. Waco, Texas. On je pri oddelku ki se vadi v kopanju zakopov. Ravno sedaj pravi, da kopljejo v zakopu 40 nog globokoe jamo, ktero bodo spremenili v stanovanja, da se bodo, mogli "skriti pred Nemci." Vse to je seveda le predvojna vaja.

Vsi tu omenjeni rojaki-vojaki prosijo, da bi se jih znanci doma včasih spomnili s kakim pismom, ali vsaj kartico: nič jih ne razveseli, kot glas od doma.

— Samomir je izvršil v svoji čevljarski delavnici poleg 10c stora Henry Kajunen v sredo jutro. Obesil se je. Zapušča vdovo in jet otrok.

— Mislimo, da je sedaj konec lepega indijanskega poletja, ki smo ga se veselili skozi celi mesec november. Ta teden je začelo precej mrzlo pihati in v terek je skoro izgledalo, kot da smo dobili enega v naših krajih, običajnega zimskega viharja. No, hvalažni smo, da je bilo vsaj toliko časa lepo vreme.

DRUŠTVENI OGLASI.

Slovensko - katoliško podporno društvo

SV. JAKOBA.

št. 2. S. K. P. Družbe.

Laurium, Mich.

Prvo in edino Slov. Kat. Pod. društvo na Laurium.

Ima svoje redne mesečne seje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 2 uri popoldne v dvorani Gosp. John Sustaricha na Osceola cesti.

Društveni odbor za leto 1917

Jakob Veitn, predsednik.
John Lakner, podpredsednik
Jos R. Sedlar, tajnik
John Šuštarich, blagajnik

ODBORNIKI ZA 2 LETI:

John Grsieh, Joseph Vogrin, Paul H. Majerle, Anton Kukman.

ODBORNIKI ZA ENO LETO:

Martin Straus, Matt Stubler, Jakob Zimmerman, Math Sustarich, Maršal: Matija Stubler. Poslanec: Jos. R. Sedlar.

Bolniški obiskovalci: John Šuštarich za Laurium; za Raymbaultown in okolico, Matt R. Sedlar; za Red Jacket in okolico Jos. R. Sedlar.

Vslučaju bolezni plačuje društvo Bolniške podpore po \$1.00 na dan za dobo 4 mesecev in nadalnjih 6 mesecev plačuje Družba po \$2.00 na mesec. Cela smrtnina je \$800.00 oziroma \$400 kakor se hoče kdo zavarovati. Nadalje plačuje družba tudi razne pošodbe kot izgubo roke, nog oče i. t. d.

Pristopnina znasa sedaj samo \$300. Torej kateri se niste pri tem društvu in dražbi imate sedaj lepo priliko da se zavarujete v slučaju bo ezni ali smrti. Za nadaljna pojasnila in potrebne listine se obrnite na tajnika Jos. R. Sedlar 3127th St. Calumet Mich.

K obilnemu pristopu vabi

Odbor.

SAMOSTOJNA

PODPORNA ZVEZA SLOVENSkih FANTOV

Ima svojo redno mesečno sejo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 2 uri popoldan v cerkveni dvorani sv. Jožefa.

Uradniki za leto 1917.

Pred: Jos. B. Metesh, 61 Mine St.
Podpred: Jos. Bahor, Store St.
I. taj: John D. Judnich, 4347-Elm St.
II. taj: Mat Kobe Jr.

Blagajnik: Jos. Gorshe, 4353 Pine St.

Za Red Jacket, Blue Jacket, New Town Yellow Jacket: Raymbaultown in Swedetown: John Judnich 4327 Elm. st.

Za Osceola: Jos. Bahor, Store St.

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR

Jesen je tukaj.

In čas prihaja za oskrbitev obleke in velike suknje, za vsaki dan mrzleje vreme. Moder mož ne čaka zadnjega trenutka nego se preskrbi začasno. Pri nas imamo lepo zbirko Jesenskih in Zimskih uzorcev. Pridite in oglijte si jih. Postrežbo in cene Vam jamčimo v zadovolnost. Starnoznani Vaš

TONY GREGORICH.

315 Sesta cesta, Calumet.



Kder se hoče oženiti, mu mi za er dolar pa brez vseh nadaljnjih stroškov pošljemo svoj ženitvanjski Katalog, v katerem so slike in naslovi zelo krasnih deklet in vdov

Mutual Correspondence Co., Box 51, Station O, New York Dept. C.

NAGROBNI SPOMENIKI

iz marmorja in granita dobe se po zmernih cenah pri

E. P. Murphy

Calumet Granite & Marble Works

400 Oak St.

Tel. 678 W. Calumet, Mich

Društvo sv. Jožefa

št. 1. S. K. P. Družbe

na CALUMETU.

Uradniki za leto 1917.

redsednik, Math Prebilich.
Podpredsednik, Jos. W. Schneller.
Tajnik in zastopnik, Math Strauss.
Podtajnik, Frank Vesel.
Blagajnik, Mihael Klobučar.

Odborniki za 2 leti:

Jos. Scheringer, Nick Mrak, Jos. D. Grahek, John Gazvoda.

Odborniki za eno leto.

John Gosenca, John P. Lamut, Math F. Kobe, John D. Judnich.

Maršal: Frank Gregorich. Poslanec: Math F. Kobe.

Bolniški obiskovalci so:

Za Red Jacket, Blue Jacket, Yellow Jacket, Newtown in Albion Math F. Kobe; Za Stari Tamarack in Tamarack No. 5. John P. Lamut; Za North Tamarack, Tamarack Jr., in Centennial: Mike Filip; Za Laurium: John Gazvoda; Za Raymbaultown: Frank Vesel; Za Osceola: John Pečauer; Za Swedetown: Math Likovich; Za Red Jacket Shaft: Louis Srebrnjak.

Društvo ima svojo redno mesečno sejo vsako tretjo nedeljo v mesecu v dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa vselej točno ob 2. uri popoldne.

Rojaki, ki se niste v tem društvu, pristopite, ker bode to le v vašo korist. Kdor hoče pristopiti, naj se oglasi par dni pred sejo pri blagajniku. On mu preskrbi zdravniško spričevalo in vse potrebno.

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR.

DRUŠTVO SV. PETRA.

št. 30 K. S. K. J. v Calumetu.

Ima svoje redne mesečne seje vsako drugo nedeljo v mesecu takoj po prvi sv. maši v dvoran slovenske cerkve sv. Jožefa.

Uradniki za leto 1917.

Predsednik, Mihael Majerle.
Podpredsednik, Peter Zunich.
Tajnik in zastopnik, Paul K. Madronich.
Zapisnikar, John R. Sterbenc ml.
Blagajnik, Marko Sterk.

ODBORNIKI ZA 1. LETO.

John Musić, Frank Plautz in Mihael Žunič.

ODBORNIKI ZA 2. LETI.

John R. Sterbenc ml., John Turk George Kotze.

Porotni odbor: Michael Sterk John Šuštarich in Frank Benčič.

Poslanec, Math F. Kobe. Maršal, Marko Kotze. Vratar, Math Anečič.

Bolniški obiskovalci.

Za Red Jacket, Yellow Jacket, Blue Jacket in Newtown: Paul D. Spehar (210 — 5th. St. v prodajalni). Za Laurium: Mike Perušič. Za Raymbaultown Osceola Swedetown: John Musić.

Za Tamarack, Tamarack St. 5 in North Tamarack: Math O. Majerle. Za

K obilnemu pristopu vabi

ODBOR.

Slovensko neodvisno podporno društvo

Sv. Mihaela

na Calumet, Mich.

Ustanovljeno dne 17. avg. 1912.

Mesečne seje se vrše vsako četrto nedeljo po prvi maši v cerkveni dvorani

URADNIKI.

Predsednik, John Gazvoda.
Podpredsednik, Michael Mervič
Tajnik, Frank Novak.
Podtajnik, Jos. Ovnicek.
Blagajnik, Jos. Srebrnjak.

ODBORNIKI:

Louis Gazvoda, Matt Stoper, Louis Simes, Jos. Klobuchar, John Gosenca Andrej Gumbič in Jos. Novak, Jos. Gazvoda.

Vratar in maršal, Leopold Rotar.

BOLNIŠKI OBISKOVALCI:

Za Red, Blue in Yellow Jacket, Tamarack, in za okolico, John Gosenca 4055 Elm St., Yellow Jacket.

Laurium, Raymbaultown in Osceola in okolico; John Gazvoda, 509 Tamarack Str. Laurium.

To društvo je samostojno, ter plača v slučaju bolezni 20.00 na mesec bolniške podpore. Vsmrtnine plača vsak član 1.00 za pokojnikom, toraj ctm več članov tem bolje.

Društvo je sedaj za nedoločen čas znižalo pristopnino na \$3.00 Poslužite se te prilike ter pristopite k društvu! K obilnem pristopu vabi

ODBOR.

Društvo sv. Cirila in Metoda

št. 9. v Calumet, Mich.

Spadajoče v J. S. K. J. ima svoje redno zborovanje vsako tretjo nedeljo v mesecu, točno ob 9 urizjutraj v prostorih dvorane slovenske cerkve sv. Jožefa.

Uradniki društva za leto 1917 so

Pred. Frank Sedlar,
Podpred. Jos. Plautz ml.
Prvi taj. in zastop. John D. Zunich
Zapisnikar: Jakob Kaučich.
Blagajnik, Joseph S. Stukel.

ODBORNIKI ZA DVE LETI:

John Elenich, John Gosenca, John Stare, Mike Sunich st., Peter Zunich, Martin Straus, Jos. Jakša, Jos. Agnich

Maršal: George Klobučar.

Poslanec: Joseph Jančar.

V slučaju bolezni se najprej oglasite pri tajniku John D. Zunich 4098 Cone St. Jednota plačuje v slučaju bolezni \$1 in \$2 na dan takoj od prvega dneva.

Za izgubo roke ali ene noge \$400, za izgubo enega očesa \$200, za izgubo obeh rok, nog ali oče \$800.

V slučaju smrti plača članom (icam) prvega razreda \$1500, drugega razreda \$1000, tretjega raz. \$500, 4 raz. \$250.

Vsi oddaljeni člani pa zamorejo svojo bolezen pisмено naznaniti isti dan ko zbolijo.

K obilnem pristopu vabi

ODBOR.

Naše geslo.

Je bilo in ostane da; dobro meso poštena vaga uljudna postrežba je temelj mesarske trgovine,

Pridite in prepričajte se v

Peninsula Meat Market

VOGAL 6. IN ELM CESTE.

USTANOVLJENA LETA 1873.

Merchants & Miners Bank

CALUMET, MICH.

Glavnica \$150,000.00
Prebitek in nerazdeljen dobiček 250,000.00
Obveznosti delničariev 150,000.00

Od vlog na čas se plačajo obresti.

TA BANKA VAM nudi VARNO ULOŽIŠČE za del vaših PRIHRANKOV. Ima ZADOSTNO GLAVNICO VELIK PREBITEK, DVAKRAT večji REZERVEN SKLAD, kot ga postava zahteva ter imajo njeni URADNIKI DOLGO LET IZKUSNJE v BANCNEM POSLOVANJU.

Charles Briggs, predsednik.

IZ SLOVENSKEGA NASELBIN.

MINNESOTA.

Kewatin

— Edward Olson iz Virginia, zaposlen pri diamantnih svedrilih blizu Bray rudnika bil je pri svojem delu ubit od električnega toka.

Virginia.

— Tukašnji varnostni organi, ki zasledujejo morilce Alar - Trpčiča, so sigurni, da jim bodo pravi krivci prej ali slej prišli v pest. O svojem delovanju sicer molčijo, da bi se jim ktera osumljenih oseb ne izmuznila, predno dobijo dovolj obtežilnega gradiva proti njim, katero bi opravičilo aretacijo. Trojni umor je sedaj v rokah velike porote, ki so je sestala v torek in pričakuje se, da bo njena preiskava zasledila ubijalca Nik Mazar iz Eveletha je še vedno v zaporu.

— Zaslišanje Andreja Virant, Tony Veira in Peter Sedlarja se bo vršilo pred mestnim sodnikom Carry dne 10. dec. Obtoženi so napada na šumskega delavca Tony Zalar, ki leži sedaj v bolnišnici zaradi zadobljenih ran. Vsi trije bodo skoro gotovo postavljeni pred veliko poroto.

— Prišlo je poročilo, da se dva tukašnja mladeniča, Ferdinand La Page in Fred Murphy, nahajata v zakopih v Franciji. Prvi sicer ni nikoli vžival tega veselja, ker so ga radi mladosti (star je še le 18 let) pridelili drugemu oddelku, dočim je Murphy pri artileriji in poroča, da jako ljubi "excitement", ki mu ga udi njegova služba.

Bovey

— Šest kosov dinamita, ki se nahajal v kotlu vrele vode, da bi se raztalil, je eksplodiralo ravno ko je William Wheeler, star 68 let, jemal kotel od ognja. Wheeler je bil na mestu ubit, dočim je bil Wilfred Lemati, star 27 let, ki je bil kakih 80 nog oddaljen od ognja, precej hudo poškodovan po glavi in v spodnjem delu telesa. Prepeljan je bil v bolnišnico, kjer ga zdravniki niso ohranili pri življenju. Nesreča se je pripetila pri Majora rudniku.

Nashwauk.

— Naše mestice je sedaj največje v Itasca okraju. Šteje nad 3000 duš. Rudniške operacije v velikem obsegu so v dveh letih povzdignile na to mesto. Delavske razmere so jako ugodne. Navadni delavci dobijo po \$3.90 na dan, rudarji dobijo malo, kadar manj kot \$100.00 na mesec, dočim, oni, ki so upošleni pri parnih lopah, služijo od \$225.00 do \$300.00 na mesec. Ni čuda, da je začela obrt cveteti vsepovsod. V bližini mesteca obratuje enajst rudnikov. Izvoz rude ob koncu sezone bo znašal nad 3 milijone tonov.

Chisholm.

— Miss Mary Grizold, učenka Duluth normalne šole je bila za Zahvalni dan doma na obisku svojih starišev.

— Miss Rose Lovsin, hčerka g. Johna Lovsin in Louis Zgome sta bila poročena od Rev. J. E. Schifferer v cerkvi sv. Jožefa. Mayme Lovsin in Francis Perko sta bili tevarišci, dočim sta bila John

Perdan in John Pahula tovariša. Zenitovanjski obed se je vršil na domu nevestnih starišev. Novoporočena čista živela na Chisholm Obilo sreče!

— Kampanja za K. of C. vojni sklad je bila tu zelo uspešna. Nabralo se je nad 1,100.00.

Hibbing.

— V tukašnjem okrajuem sodišču dobila je dovoljenje za razpoko od svojega soproga Mrs. Mary Pavelich. Njen soprog se nahaja v dosmrtni ječi v Jackson. Mich. radi umora.

Illinois.

Joliet

— Smrtna kosa. Rokak John Horwat 23 let star, oženjen je umrl v soboto dopoldne v bolnišnici sv. Jožefa za vročinsko boleznijo, kateri je podlegel v enem tednu. Bil je junaske postave in vedno zdrav zato je njegova smrt tembolj pretresla vse njegove prijatelje in znance. Doma je bil nekje od Žužemberka na Dolenjskem. Oženjen je bil nekaj nad leto dni. Bil je sorodnik znanega trgovca g. Antona Horwata iz Chicago. Pogreba ki se je vršil danes dopoldne s crno sv. mašo v slovenski cerkvi se je udeležilo drušvo sv. Cirila in Metoda št. 8 K. S. K. J. katerega član je bil pokojnik. Pogrebni izprevod se je pomikal od hiše žalosti, 1316 North Hickory street, na slovensko pokopališče. Sorodnikom naše rožalje a rajniku večni mir in pokoj!

“Naročite se na Slov. Novice.

Vestno zdravilo dela čudee

Približno 30 let so vživala Trinerjeva zdravila svetovno zaupanje in pripoznanje. To pa zato, ker si je vestnost in pravičnost izdelovalca dobila ugled pri odjemalcih. Toda povišanje cen vsem stvarjem je zadelo tudi nas, dasi smo se dolgo časa na vse pretege branili tega vkljub naraščanju cen pri izdelovalnem materialu. Toda vojni davki so nas prisilili, da moramo nekoliko povišati cene. Vsak prijatelj Trinerjevih zdravil gotovo razume da mora vsled tega plačevati več tudi lekarnar. To je povsem neovrgljiva resnica. Toda vsebina Trin. lekov ostane, kakor je bila, v gotovo zadovoljnost odjemalca.

Trin. Elix. of Bitter Wine.

Ima najboljše uspehe, ker ozdravlja bolezni. Devetdeset odstotkov bolezni izhaja iz želodca. Trinerjev Elixir čisti želodec in odstranjuje iz droba vse nabirajoče se strupe, ki so vzrok pomnoževanju bacilov raznih bolezni povzročujoče otrpnenja prebavnih organov. Trinerjev izdelek ne vsebujejo kemičnih snovi, nego samo lečna grenka zelišča in naravno rdeče in čisto vino.

Pri zapletini, neprebravljivosti glavobolu, migreni, nervoznosti, splošnem oslavljenju, kakor tudi pri posebnih želodčnih neprilikah, n. pr. pri ženskah, ko preminjajo dobo, rudarjih in drugih delavcih ki vdihavajo plin ob svojem delu. Vsakdo bo izpoznal vrednost tega zdravila. Dobiti ga je v vsaki lekarni.

TRINERJEV
LINIMENT

prodira do sedeža bolečin, zato hitro pomaga pri revmatizmu, nevralgiji, putiki, otrpjenih udih itd. hitro in gotovo. Nadalje je izvrsten pri izpahenju, pretegnjenju, oteklinah itd., in pri drgnjenju po kopanju nog odvzame utrudljivost. Naprodaj po vseh lekarnah.

Trinerjev Antiputrin.

Antiseptika za zunanjo rabo, za izpiranje grla, ust, ran, prisadov itd. Dobi se po vseh lekarnah.

V najvišje priznanje na zadnji mednarodni razstavi v San Francisco 1915 in Panama 1916 so bila odlikovana naša zdravila z zlato kolarjo.

JOSEPH TRINER,

izdelovalec

1333 — 1339 S. Ashland Ave.

CHICAGO, ILL.

H. E. LEAN.

IZDAJA SEDAJ ZELENE TRGOSKE ZNAMKE.

-GREEN TRADING STAMPS-

KRASNA RAZSTAVA PREMIJ V DRUGEM NADSTROPJU.

To naznanilo mora gotovo zanimati vsacega ekonomičnega človeka!

Tvrdba H. E. Lean Co. izdaja sedaj širnoznane S. & H. zelene trgovske znamke v nadomestilo gotovine. Od sedaj naprej dobite zeleno znamko pri vsacem nakupu od 10 centov višje.

Nadalje; vsak odjemalec dobi prosto knjižico za hrambo omenjenih znamk, ko je knjižica polna jo prinesete z seboj v oddelek premij v drugem nadstropju in si tam izberete iz neštnevilne zaloge raznovrstnega blaga za S. & H. znamke katere dobite prosto pri nakupovanju v njih prodajalni.

Njih ime je dobro znano na Calumetu. Oni prodajajo blago po najpoštenejših cenah mogoče in zelene znamke Vam nudijo lepih daril pri Vašem nakupu.

Pregledite natanko Vašo S. & H. knjižico v kateri je lista za čez 1000 zavitkov od mila (žajfe) varstvenih znamk, zavitkov, in kuponov, kateri so v zameno za zelene S. & H. znamke, za katere dobite krasna darila. Na ta način v kratkem napolnite knjižico in si omenite lepa darila prosto.

Pomnite! in v bodoče zahtevajte vedno S. & H. znamke z Vašim nakupom,

THE SPERRY & HUTCHINSON CO.

Popolno izplačen kapital \$1,000,000.00

LOKALNA DVORANA PREMIJ V DRUGEM NADSTROPJU H. E. LEAN PRODAJALNA.